

THE
NEW TESTAMENT

OF
OUR LORD AND SAVIOUR

JESUS CHRIST,

TRANSLATED

OUT OF THE ORIGINAL GREEK

AND

WITH THE FORMER TRANSLATIONS

DILIGENTLY COMPARED AND REVISED

BOSTON:

PRINTED FOR THOMAS AND ANDREWS, WEST AND RICHARDSON
AND WEST AND BLAKE.

W. Greenough, Printer

1814.

Births

James Burke

Born on Sunday May 31st 1772

Jane Burke

Born on Sunday March 22nd 1782

her maiden name was McLean.

Mary Burke

Daughter of James and Jane Burke

Born on Wednesday Sept 5th 1798

Catherine Burke

Daughter of James and Jane Burke

Born on Thue January 30th 1800

Joseph Burke
Son of James and Jane Burke
Born on Sat. September 12th 1801.

George Burke
Son of James and Jane Burke
Born on Fri. March 2nd 1804

James Burke
Son of James and Jane Burke
Born on Thur. June 19th 1806.

William Burke
Son of James and Jane Burke
Born on Sat. April 9th 1808

Asa Burke
Son of James and Jane Burke
Born on Thursday May 3rd 1810

Elizabeth Burke
Daughter of James and Jane Burke
Born on Wed. December 5th 1812

Sabrina Burke
Daughter of James and Jane Burke
Born on Tue. June 27th 1815

Jerse Burke
Son of James and Jane Burke
Born on Thur. July 10th 1817

Theron Burke
Son of James and Jane Burke
Born on Mon. July 26th 1819

Jane Burke
Daughter of James and Jane Burke
Born on Wed. December 5th 1821

Deaths.

James Burke
Died. Feb. 6th 1842. aged 69 yrs 8 mths.

Jane McGarr
Wife of James Burke
Died Aug 1st 1865 Age 83 yrs 4 mths

Deaths in the family of the above

George Died March 2nd 1843
Age 39 years.

Sabrina Wife of Thomas Hartford
Died Oct 17th 1849 Age 35 yrs 3 months

Elizabeth Wife of Saml Honey
Died Oct 8th 1871 Age 58 yrs 9 mths

Joseph
Died Nov 7th 1872. age 71 yrs 1 month

Jane wife of Richard Demeray
Died April 1843 age 21 yrs 4 mths

Births

Richard Demeray
Born April 1769

Rebecca Demeray
Born Oct 11th 1780

Children of the above

Samuel. Born Jan 31st 1801

Cynthia. Born Mar 4th 1802

Abraham. Born Mar 20th 1803

Eunice. Born Mar 1st 1804

Arsenath. Born August 13th 1806

Elieta. Born May 16th 1808

Benjamin. Born April 7th 1810

Margaret. Born July 11th 1812

Births.

Asa Burke Son of James and Jane Burke
Born on Thur. May 3rd. 1810

Sophronia Demeray wife of Asa Burke
Born on May 5th 1816

Children of the above

Harriet. Born Jan 22nd 1833

Merah Brenath Born Jan 23rd 1835

Anthony Born May 13th 1841

Ozias Born Sept 18th 1843

George Arba Born Dec 2nd 1844

Salathiel Born May 29th 1847

Asa Leroy Born Sept 26th 1849

Cleophas Born Feb. 10th 1852

Clorinda Sophronia Born May 2nd 1854

Cynthia Elizabeth Born Dec 17th 1856

Eliz Jane Born Oct 23rd 18 1859

Elizabeth. Born May 8th 1814
Sophronia. Born May 5th 1816
Richard. Born July 1st 1819

Deaths

Richard Demeray
Died May 7th 1830 age 52 years

Rebecca Varnum wife of Rich^d Demeray
Died ~~May 1st~~ Oct 16th 1821
Age 41 years

Deaths in the family of the above
Abraham Died April 20th 1803
Age 30 days

Deaths in the family of
Ara and Sophronia Burke

Ozias Died Jan 7th 1844 age 3 months

Clarinda S. Died May 12, 1871 age 17 yrs ^{days}

Ida Jane, Died April 11th 1872 age 12 yrs 5 months

1814 Burke Family Bible

"Given by Ethel O'Heron, 226 S. 16th St, Terre Haute, Ind.

No family connection - Bible found at public sale in 1969."

Copied for Family Bible Records, Vol. 5

THE
NEW TESTAMENT

OF
OUR LORD AND SAVIOUR

JESUS CHRIST,

TRANSLATED

OUT OF THE ORIGINAL GREEK :

AND

WITH THE FORMER TRANSLATIONS

DILIGENTLY COMPARED AND REVISED.



BOSTON :

PRINTED FOR THOMAS AND ANDREWS, WEST AND RICHARDSON,
AND WEST AND BLAKE.

.....
W. Greenough, Printer.

1814.

Births

James Burke

Born on Sunday May 31st 1772

Jane Burke

Born on Sunday March 22nd 1782

her maiden name was McGarr.

Mary Burke

Daughter of James and Jane Burke

Born on Wednesday Sept 5th 1798

Catherine Burke

Daughter of James and Jane Burke

Born on Thurs. January 30th 1800

Joseph Burke
Son of James and Jane Burke
Born on Sat. September 12th 1801

George Burke
Son of James and Jane Burke
Born on Fri. March 2nd 1804

James Burke
Son of James and Jane Burke
Born on Thur. June 19th 1806.

William Burke
Son of James and Jane Burke
Born on Sat. April 9th 1808

Asa Burke

Son of James and Jane Burke
Born on Thursday May 3rd 1810

Elizabeth Burke

Daughter of James and Jane Burke
Born on Wed. December 3rd 1812

Sabina Burke

Daughter of James and Jane Burke
Born on Tue. June 27th 1815

Jerse Burke

Son of James and Jane Burke
Born on Thur July 10th 1817

Theron Burke

Son of James and Jane Burke
Born on Mon. July 26th 1819

Jane Burke

Daughter of James and Jane Burke
Born on Wed. December 5th 1821

Deaths.

James Burke

Died, Feb. 6th 1842. aged 69 yrs 8 mths

Jane McGarr

Wife of James Burke

Died Aug 1st 1865 Age 83 yrs 4 mths

Deaths in the family of the above

George Died March 2nd 1843

Age 39 years.

Sabina Wife of Thomas Hartford

Died Oct 17th 1849 Age 35 yrs 3 months

Elizabeth wife of Sam'l Honey

Died Oct 8th 1871 Age 58 yrs 9 mths

Joseph

Died Nov 7th 1872. age 71 yrs 1 month

Jane wife of Richard Demeray

Died April 1843 age 21 yrs 4 mths

Births

Richard Demeray
Born April 1769

Rebecca Demeray
Born Oct 11th 1780

Children of the above

Samuel. Born Jan 31st 1801
Cynthia. Born Mar. 4th 1802
Abraham. Born Mar. 20th 1803
Eunice. Born Mar 1st 1804
Asenath. Born August 13th 1806
Elihu. Born May 16th 1808
Benjamin. Born April 1st 1810
Margaret. Born July 11th 1812

Elizabeth.	Born	May 8 th	1814
Sophronia.	Born	May 5 th	1816
Richard.	Born	July 1 st	1819

Deaths

Richard Demeray

Died May 7th 1830 age 52 years

Rebecca Varnum wife of Rich'd Demeray

Died ~~May 1th~~ Oct 16th 1821

Age 41 years

Deaths in the family of the above

Abraham Died April 20th 1803

Age 30 days

Births.

Asa Burke Son of James and Jane Burke
Born on Thur. May 3rd. 1810

Sophronia Demeray wife of Asa Burke
Born on May 5th 1816

Children of the above

Harriet, Born Jan 22nd 1833

Merab Brenath Born Jan 23rd 1835

Anthony Born May 13th 1841

Ozias Born Sept 18th 1843

George Abbe Born Dec 2nd 1844

Salathiel Born May 29th 1847

Asa Leroy Born Sept 26th 1849

Cleophas Born Feb. 10th 1852

Florinda Sophronia Born May 2nd 1854

Cynthia Elizabeth Born Dec 17th 1856

Ella Jane Born Oct 23rd 18 1858

Deaths in the family of
Ara and Sophronia Burke

Ozias Died Jan 7th 1844 age 3 mths

Clarinda S. Died May 12, 1871, age 17 yrs ^{depp} 10

Ida Jane, Died April 11th 1872 age 12 yrs 5 mths